

LEY XXXI.— Como vale á las veces tanto la buena contricion como la confesion, maguer non se confiese el home, por non poder (a).

Fe quiere tanto decir (1), como haber home firme creencia de la cosa que non siente, nin ve: esta es todo el fundamentó de la raiz de todo nuestro bien (2): é es tan buena é tan santa, que non se puede excusar en qualquier de los Sacramentos. E maguer que los resciba home todos, non le tienen pro para salvarse, sinon hombre fe, que por ella se salvará. E poren de tan grand merced fizo Dios á los pecadores, que quando acaesce que vienen á hora de muerte, é non pueden haber Clérigo nin lego á quien se confiesen, habiendo dolor en su corazon (3) de sus pecados, é fiándose en la merced de Dios, en esta fe se salvan sin ninguna dubda, para no ir al Infierno. E otrosi quando alguno se quisiese confesar, que fuese mudo, ó que oviese perdido la fabla por enfermedad, ó por ferida, ó que non sopiese el lenguaje, ó de otra manera qualquier, maguer haya Clérigo, ó lego á quien se confesase, pues que lo non puede decir por palabra, ha menester que amuestre señales (4) de arrepentimiento; asi como si escribiese sus pecados por su mano, ó alzase las manos á Dios, ó si se firiere en los pechos, ó gimiese, ó sospirase, ó llorase. Casi muestra alguna destas señales, ó otra semejante dellas, es salvo, segund nuestra Santa Fe Católica. E poren de non le deben vedar ninguno de los Sacramentos, nin de los otros bienes de Santa Iglesia, que gelos non den, bien así como si se confesase por palabra.

(a) L. 1, tit. 1, lib. 1 del Ord. R. — L. 1, tit. 1, lib. 1 de la N. R.

LEY XXXI. — Nihil prodest recipienti sacramentum poenitentiae si fidem non habeat; et est fides credere, quod quis non videt, et est fundamentum omnium honorum. Item in mortis articulo, deficiente confessore, sola contritione liberatur poenitens ab infernis poenis: et si non potest ob aliquod impedimentum loqui, si habet signa contritionis, ut quia scribit peccata, vel manus levat junctas ad Dominum, vel pectus percutiat, gemitum, aut suspirium, aut fletum, emittat, aut quid simile, non denegantur ei ecclesiastica sacramenta. Hoc dicit.

(1) Tanto decir. Adde cap. in domo, de poenit. distinct. 4.

(2) De todo nuestro bien. Si potest credere, omnia possibilia sunt credenti: Math. cap. 9. v. 22. et Marc. 5. v. 34. *Filia, fides tua te salvam fecit*; et Apost. ad Ephes. 6. v. 16. dicit: *in omnibus sumentes scutum fidei*; et sancti *per fidem vicerunt regna, operati sunt justitiam, adepti sunt repromissiones*, ad Hebr. cap. 11. v. 33. et ibid. *Sine fide impossibile est placere Deo*; et habetur in Epist. Jacobi. 1. cap. v. 6. *postulet autem in fide nihil hæsitantis; et hæc est victoria quæ vincit mundum, fides nostra*, Joan. 1. cap. 3. v. 4. *et si non credideritis, non permanebitis*. Esai. cap. 7. v. 9. et Jerem. 3. v. 3. *Domine, oculi tui respiciunt fidem*; et Osee 2. v. 20. *Sponsabo te mihi in fide*; et si non prima in corde nostro gignitur fides, reliqua quoque bona esse non possunt, etiamsi bona videantur. Beatus Gregor. 2. lib. Moral. cap. 53.

(3) Dolor en su corazon. Vide cap. multiplex, de poenit. distinct. 1. et in §. quibus auctoritatibus, et in §. in his auctoritatibus, ead. dist. et per Hostien. in summa, de poenit. et remission. charta 2. versio. illud autem queri consuevit.

(4) Señales. Vide in dict. cap. multiplex, de poenit. dist. 1. unde ista l. sumpta est.

LEY XXXII. — Como el que demanda licencia á su Cura ó á su Mayoral, para irse á confesar á otro, debe dar razon porque lo face.

Licencia en latin, é otorgamiento en romancé, todo es una cosa (1). E porque dice en la ley ante desta, que la debe home demandar á su Clerigo, quando se quiere ir á confesar á otro, tovo por bien Santa Iglesia de demostrar, en qué manera lo debe facer. E es esta: ca debe mostrar alguna razon derecha, por que gela haya de otorgar, diciéndole, que cuida que fallará mayor é mejor consejo para su alma, segun el pecado en que está, en el otro á quien quiere ir, que en él. Onde sital razon como esta non mostrare, ó otra semejante della, non es tenudo de gela otorgar. Pero él mostrándola, si non le quisiese dar el Clérigo licencia, puedese quere-llar dél á su Mayoral; asi como al Arcipreste, ó al Arcediano, ó al Obispo. Mas si tanta fuese la malicia dellos, que non gela quisiesen otorgar, é aquel que la demandase, entendiese que mejor consejo fallaria en el otro, bien puede ir sin licencia destes al otro, á quien quiere decir su confesion.

LEY XXXIII. — Licentiam petens ad alii confitendum, exprimat justam causam petendi; et sacerdote licentiam recusante, conqueratur suo majori, quibus recusantibus, potest sine licentia alii confiteri, secus si in petitione juxtam causam non exprimit. Hoc dicit. Et vide supra eod. tit. l. 21. et 22.

(1) Una cosa. Nota ad leges Regni exigentes licentiam virorum in contractibus uxorum, et habes de isto verbo in authent. quomodo oportet Episcopos, §. 1. et de alienat. et emphit. §. emphiteusis vero et hypothecas, et quæ notant Bart. et Ang. in l. si quis mihi bona, §. jussum, ff. de acquirend. heredit.

LEY XXXIII. — Por quales razones puede ir el home á confesarse á otro sin licencia de su Rector.

Guisada cosa es, é derecha, que el que hobiese caido en tal pecado, que tanxiese á él é aquel Clérigo, á quien se debía confesar, que puede ir á otro á quien se confiese, maguer su Clérigo no le quisiese otorgar licencia para facerlo. Esto seria (1), como si fuese muger aquella que se quisiese confesar, é hobiese pecado el Clérigo con ella, é se trabajase aun de lo facer (2): ó si fuese varon, ó le hobiese acaescido de pecar con alguna parienta del Clérigo, ó con su barragana, ó le hobiese ferido, ó muerto algun pariente, quel tanxiese mucho acerca de quien entendiese, quel Clérigo receberia grand pesar, ca por qualquier destas razones sobredichas, ó por otra semejante dellas, bien se puede confesar á otro, segund que de suso dicho es. Pero si alguno demandase licencia maliciosamente, ó por engaño, ó auiedo vergüenza de aquel Clérigo, porque por ventura se tornó despues en alguno de aquellos pecados, de que auia tomado penitencia del, ó por malquerencia que oviese contra él, non le auiedo el otro merecido porque, ó despreciándole, teniendo que non auia poder de absoluerle; por qualquier destas razones, si demanda licencia, maguer que gela otorgue el Clérigo, face engaño á sí mismo: é por ende yerra mucho, ca por ninguna destas razones non la deve demandar.

LEY XXXIII. — Justa causa petendi licentiam est, si mulier quæ est confitens, per suum sacerdotem est cognita carnaliter, vel si peccatum de quo quis vult confiteri, redundat in offensam confesso-

ris, aut consanguinei ejus, vel amici; non tamen est justa causa, si verecundatur ex eo, quia reddit ad peccatum, quod jam ei confessus est, vel quia fortè sacerdotem proprium habet odio, injustè tamen hoc dicit.

(1) Esto seria. Add. Joan. Andr. et Abb. in cap. omnis utriusque sexus, de poenitent. et remission. dixi supra eod. in l. 21. super verbo, sin otorgamiento de aquel.

(2) De lo facer. Et quæ poena debeat imponi sacerdoti coënti cum filia spiritali, illa videlicet quam audivit in poenitentia, videas in cap. omnes, et in cap. si sacerdos, et cap. fin. 30. quæst. 1. et Abb. in cap. fin. column. 5. de purgat. canon. et quando scelus hoc in notitiam populi devenit, et poena depositionis, ut in dicto. cap. si sacerdos, et cap. fin. et intelligit Joan. Bernard. de Luc. Episcopus Calaguritanus, in sua practica criminali canonica, super verbo spiritualibus filiabus, id est, quod si testibus probatum, quasi velit ille textus mitiori puniri poena, quando in occulto hoc delictum revelatum esset superiori; et satis videtur hoc probari text. cap. sacerdotes, cum sequent. 50. distinct. quos Gloss. allegat in dict. cap. fin. nam ex quo res devenit in judicium, et constat ex actis, res dicitur manifesta et notoria, cap. cum olim, et ibi Abb. 2. notab. de verbor. signif. et in cap. fin. de cohabit. cleric. et mulier. Bald. in §. judices, col. fin. de pace juram. firmanda.

LEY XXXIV. — Como todo Christiano se deve confesar, á lo menos una vez en el año, é que pena meresce el que lo non fiziere.

Christiano, nin Christiana, non puede (1) ninguno complidamente ser, si despues que fuere de edad, é entender bien é mal, non se confessare á su Clérigo (2) cada año (3) una vegada á lo menos, diziendole verdaderamente todos sus pecados. E otrosi deve recebir el Cuerpo de nuestro Señor Jesu-Cristo, á lo menos una vegada en el año, por dia de Pascua mayor (4), que es la Resurreccion; fueras ende si lo dexasse por consejo de su Maestro de Penitencia. Onde qualquier que estas cosas non fiziere, asi como dicho es, deve ser echado de la Iglesia, que non aya las Oras con los otros Fieles Christianos de Dios: é quando muriere non le deuen soterrar asi como á Christiano. E porque ninguno non sepueda excusar, diziendo que lo non sabia, fagangelo saber los Clérigos, que asi es establecido en Santa Iglesia. Pero si alguno estuviere en pecado mortal, conuenele de trabajar, quanto mas ayna pudiere (5), de salir del, porque esto puede complir.

LEY XXXIV. — Quilibet christianus utriusque sexus, ad minus semel quolibet anno, postquam intelligit bonum et malum, debet confiteri, et Eucharistiam recipere, nisi de consilio confessoris à communione absteat; alias non recipietur in Ecclesia ad horas canonicas, et carebit ecclesiastica sepultura; et hoc statutum debet publicari à Sacerdotibus parrochianis suis. Hoc dicit.

(1) Non puede. Ex hoc verbo videtur, hoc statutum esse præcepti Ecclesie, licet aliquid contrarium voluerunt in terminis cap. omnis utriusque sexus, de quo lex ista sumpta est, moti ex eo, quod ibi nullum verbum præceptivum, et quia ibi non jubetur confessio per se ab Ecclesia, sed ratione Eucharistie, quam omnes fideles in paschate tenentur accipere, ante quam necesse est confiteri. In contrarium tamen, videlicet quod si præcepti, est concors et communis Theologorum et Juristarum sententia, imò quod istud statutum sit obligatorium ad confessionem et Eucharistiam sumendam, et in hoc convenit totius Ecclesie consuetudo.

(2) A su Clérigo. Vide supra in l. 21. 22. et 23.

(3) Cada año. Ex hoc videretur quod sufficit qualibet parte anni, licet non sit in Quadragesima: si autem stemus consuetudini et communi omnium intelligentie, et statutis provincialibus, poenas contra non confitentes statutibus, apparet præceptum hoc obligare ad confessionem in Quadragesima; qui enim tunc non confitentur, se prævaricatores esse putant, et ut tales poena pecuniaria puniri solent, et curatis imponitur necessitas tradendi prælatis in matricu-

lis eos, qui non confitentur in Quadragesima cujusque anni, ut et tradit Joan. de Medina in suo tract. de poenit. tract. 2. in §. quintus casus est, qui allegat S. Thom. in 4. sent. distinct. 17. quæst. 3. ad primum, art. 4. dicentem, tempus simul esse ab Ecclesia institutum por confessione et Eucharistia, excepto quòd confessio debet præcedere; sed an ille qui omisit confiteri in Quadragesima, teneatur ea transacta, quam primum potest confiteri; vel an poterit absque novo peccato confessionem differre usque ad aliam Quadragesimam? Istam quæstionem movet dict. Doct. Joan. de Medina, ubi supra, qui inclinatur, quòd teneatur confiteri quamprimum poterit; movetur, quia in præcepto de confitendo semel in anno, non est intentio Ecclesie id statuere ratione certi temporis, sed ut occurratur negligentie humanæ de confitendo, et periculo oblivionis peccatorum; ibi poterit videre latius per eum, qui aliud censet, si Eucharistia tempore paschatis non sumatur, quia poterit sine novo peccato illam differre usque ad aliud pascha, quia in hoc Ecclesia videtur habuisse respectum ad tempus paschæ ratione dominicæ Cænx et Resurrectionis: confert ad prædicta l. Celsus, ff. de arbit. et bonus text. in cap. cum dilecti, de dolo, et contum. vers. præterea cum mandatur alicui, et cap. Pisanis, de restitut. spoliat. tutius tamen est contrarium.

(4) Dia de Pascua mayor. In die dominica Resurrectionis, quia tali die celebratur pascha Resurrectionis, ut in cap. nosse, et in cap. celebratam, de consecr. dist. 3. et huic præcepto satisfaciet hodie suscipiens Eucharistiam in die sancta Jovis Cænx, et ulterius usque ad dominicam post pascha immediatè sequentem, quæ dicitur de Quasimodo, inclusive, ut fuit declaratum per Papam Eugenium.

(5) Mas ayna pudiere. Vide quæ dixi supra, eod. in l. 22. in gloss. fin.

LEY XXXV. — Que pena meresce el Clérigo que descubre los pecados que alguno le confesare.

Descobriendo algun Clérigo poridad del Rey, segun diximos en la segunda partida (1), faze grand traycion; quanto mas, la que es dicha á Dios, assi como la confesion que dizen al Clérigo, que está en su lugar, ca este atal face muchos males é grandes. Lo uno, que es traydor á Dios, é desobediente á Santa Iglesia; é lo al, que es aleuoso á su Christiano; é demas, es homizero, ca mete malquerencia entre los homes, é dales en exemplo de mal: é face muy grande falsedad, tolliendo á los omes que non siruan á Dios, recelándose de confessarse. E aun dicen los Santos de tal como este, que es assi como el falsario que quebranta carta sellada con el sello del Señor, ó de amigo que gela diesse, fiándose del en su lealtad. Ca así es la confesion, como el sello de poridad, que guarda lo que es escrito dentro en la carta, que lo non pueda ninguno sauer. E aun mas lo encarescieron los Santos Padres, que dixeron, que si mandassen á algun Clérigo, que dixese en virtud de obediencia (2) lo que sabia de confesion de alguno, que lo non deve descubrir por esso, nin por otra premia ninguna que le puedan facer, ante deve dezir todavia, que lo non sabe; é dirá verdad, ca el non lo sabe teniendo lugar de ome, mas de Dios: é si por ventura le matassen por tal razon, seria martyr poren de. Onde qualquier Clérigo (3) que descubriese confesion (4) de alguno, que se le confessasse (5), por palabra, nin por señal, nin por otra manera ninguna, deve ser depuesto poren de, é encerrado (6) en algun Monesterio, en que faga penitencia por toda su vida. E esta penitencia touo por bien Santa Iglesia de le dar en lugar de muerte, pues que de otra guisa non le puede matar.

LEY XXXV. — Sacerdos debet custodire sigillum confessionis, et potius mori, quam confessionem detegere, licet sibi præcipiatur sub



virtute obedientie; qui verò confessionem revelarit verbo, signo vel alio quocumque modo, deponendus est, et ad penitentiam agendam perpetuo in monasterio detrudendus. Hoc dicit.

(1) *Segunda partida.* Vide in l. 3. tit. 9. 2. part.

(2) *En virtud de obediencia.* Etiam si sit Papa qui præcepit, et licet præcipiat sub pœna excommunicationis, quia non est ei aliquo pacto obediendum, neque indicet in sententiam excommunicationis, secundum Sanct. Thom. et omnes in *4. sententiar.* distinct. 21. Abb. in cap. *dilectus, de excessibus prælat.* Item si sacerdos, vel alius, qui audivit confessionem in casu necessitatis, producat in testem contra reum criminis, potest securè respondere, se nihil scire, quia non producit in testem, ut Deus, sed ut homo, secundum Abb. in cap. *si sacerdos, de offic. ordin.* de licentia tamen confitentis posset revelare ei, qui posset prodere, ut in cap. *Matthæus*, et ibi Abb. *de simon.* Abb. in cap. *significasti, de adul.* quòd secundum Theologos, in *4. sent.* dist. 21. procedit, ubi non timerent scandalum ex revelatione confessionis; tunc enim non posset revelare, etiam ex licentia confitentis; et videas per Sylvestr. in *summa*, in parte, *confessio*, la 3. versio. *tertio queritur.* Et non qualiscumque licentia sufficit, ut sacerdos possit confessionem revelare, sed debet esse talis, de qua constet sufficienter his coram quibus talis confessio revelatur, et quòd detur talis licentia propter aliquod bonum procurandum, vel malum evitandum, quòd præponderet famæ confitentis; alioqui neque debet dari talis licentia à confitente, neque licitum erit ea uti.

(3) *Clérigo.* Imò etiam ad istum secretum tenetur etiam laicus, si ex necessitate proximus ei confiteatur. Item, et interpret, secundum S. Thom. Ricard. et alios, in *4. sententiar.* dist. 21. ubi et de illo, qui audivit confitentem, cum confiteretur sacerdoti, quòd tenetur ad secretum, et tradit Joan. Andr. post Innoc. in dicto cap. *omnis*, col. 3. et tunc, cum in laico non cadat pœna depositionis, puniuntur alia pœna arbitraria: vide infra eod. l. prox. in fin.

(4) *Que descubriesset confessionem.* Adde dict. cap. *omnis utriusque sexus*, et cap. *sacerdos, de penitent.* distinct. 6. sed quid si sacerdos in confessione scit multa homicidia parata, nisi hoc revelaverit? Hostiens. eod. tit. in *summa*, charta 12. col. 2. versio. *in quo tenetur sacerdos*, dicit, quòd tunc potest revelare talibus, qui non possunt obesse, cautè tamen non specificando personam; sed si tale sit, quòd non possit revelari sine peccatoris prodicione, necesse est abstinere nisi de consensu confitentis fuerit, et hæc est frequens Theologorum opinio: in *4. sententiar.* dist. 21. Collectarius, et Cardin. in dicto cap. *omnis*, ubi idem voluit Innoc. Nam etiam crimen in damnum republicæ committendum, detectum in confessione sacramentali ab eo, qui illud committere cogitavit, et adhuc cogitat, non licet sacerdoti, prodito confitentis nomine, cuiquam detegere. Vide etiam Ang. de Aret. in *tractat. malefic.* in parte, *Che ay tradito la patria*, col. penult. et fin. dicit etiam Hostiens. ubi supra: Quòd si aliquis confitetur se incidisse in hæresim, et alia peccata commississe à quibus vult cessare, non tamen ab hæresi; vel vult recedere, sed non vult socios nominare; vel revelat, sed non vult quòd presbyter detegat, quòd tunc sacerdos adeat Episcopum, et dicat ei: «custodi vigilias super gregem tuum, seu super oves tuas, quia lupus est in grege»: et ibidem tradit, quid si aliquis confessus est dormisise cum aliqua muliere in Ecclesia, an possit hoc Episcopo denudari, ut reconcilietur Ecclesia: et dicit, quòd ex quo sacerdos illud scit ut Deus, potest ibi salva conscientia celebrari: sed tutius est, quòd revelet in genere Episcopo, dicendo: Talis Ecclesia indiget reconciliatione, non queratis à me ultra, argum. cap. *significasti, de adul.* Item potest sacerdos delictum sibi confessatum redarguere in genere, secundum Abb. in cap. *si sacerdos de offic. ordin.*

(5) *Que se le confessasse.* Loquitur de confessione verè sacramentali, et tunc dicitur peccatum detectum in penitentia, ut Deo, quando peccator querit salutem animæ suæ: non si causa amicitiae, vel libidinis, vel aliàs causa auxilii dixerit quis peccatum sacerdoti, licet dicat sibi quòd dicit in penitentia, quia ille non tenet locum Dei in hoc, ex quo ad eum non recurrit, ut ad Deum, secundum Innoc. et Abb. in cap. *omnis*, et Abb. in cap. *si sacerdos, de offic. ordin.* Quid autem si sacerdos, qui detegit, dicat non scivisse illud in confessione, detectus verò dicat, quòd sic? Hostiens. in dict. cap. *omnis* dicit, quòd in dubio, si sacerdos non ostendat aliunde scivisse, præsumitur quòd scivit in confessione: et idem vult ibi Abb. in fine, subdens tamen, quòd tunc quia non plenè delictum est probatum, sacerdos non deberet puniri pœna ordinaria.

(6) *Encerrado.* Concord. cum dict. cap. *omnis*, ubi Abb. dicit

per illud cap. sublatam esse penitentiam peregrinandi, de qua in dicto cap. *sacerdos, de penit.* dist. 6. et si timeatur de fuga, potest detruhi in stricto carcere, ut in cap. *ut fame, de sentent. excomm.* secundum Abb. in dicto cap. *omnis*, ultimo notabil. Sed an incidit in pœnam, qui revelat peccatum, et non peccatorem; Abb. ibidem, quòd sic, motus per text. ibi, cum dicit, *peccatum*, quòd debet intelligi, si ex hoc posset deveniri in notitiam peccatoris; unde si hoc cessante, sacerdotes ad consilium, vel ad detestationem, seu aliquo bono sine dicant generaliter se aliquid tale habere in confessione, non peccaret saltem mortaliter, ubi nullo modo potest venire in notitiam personæ, licet hoc sit periculosum, et plerumque scandalosum, secundum Sylvestr. in *summa*, in parte, *confessio*, la 3. versio. *quintò queritur.*

LEY XXXVI.—En que manera un Clerigo deve demandar consejo á otro, sobre razon de algun pecado que le confessaron, que penitencia le de.

Consejo auiedo á demandar un Clérigo á otro, por mengua de sabiduria, por pecado que ouiesse alguno dicho en su confession, en razon (1) que penitencia le daria sobre él, tovo por bien (2) Santa Iglesia, que lo ficiere de guisa, quel otro non sopiese quien es aquel que fizo el pecado: é si lo non ficiere assi, deve auer tal pena, como dize la ley ante desta del que descubriesset la confession. Mas si alguno se confessare á lego (3), por alguna de las razones que de suso diximos, si aquel á que a fuesse manifestado, lo descubriesset de algun pecado de aquellos quel auia confessado, deve recibir tal pena, qual entendiere que será guisada, segund aquel fecho que descubrió.

LEY XXXVI.—Sacerdos consulens alium super penitentia impositione, non detegat personam penitentis, alias puniatur, ut supra, eod. l. prox. et si laicus confessionem ei factam, in casu quo potest eam audire, revelet, arbitrariè puniatur, considerato peccato quod revelavit. Hoc dicit.

(1) *En razon.* Vel ut sciret an esset casus reservatus, necne, seu alias.

(2) *Tovo por bien.* Vide in dicto cap. *omnis utriusque sexus*, ibi, sed si prudentiori consilio indigerit, illud absque ulla expressione personæ cautè requirat, et vide bonum textum in cap. *offici*, eod. tit. ubi Cardinalis revelabit Papæ peccatum sibi detectum in confessione in genere, non dicendo de peccatore, petens à Papa consilium.

(3) *A lego.* Vide quæ dixi supra, l. prox.

LEY XXXVII.—Como deve el enfermo primero pensar de su alma, que de melezinar su cuerpo, é que pena merece el Físico que de otra manera lo melezina (a).

Pensar deve el ome primeramente del alma, que del cuerpo, porque es mas noble (1) é mas preciada. E por ende touo por bien Santa Iglesia, que quando algun Cristiano enfermase, en manera que demande Físico que lo melezine, que la primera cosa que le deve fazer, desque á el viniere, es esta: Que le deve consejar, que piense de su alma confessandose sus pecados. E despues que esto ouiere fecho, deve el Físico melezinarle el cuerpo, é non ante: ca muchas vegadas acaesce, que agrauan las enfermedades á los omes mas afincadamente (2), e se empeoran por los pecados en que estan. E que esto assi sea, auemoslo por exemplo de un enfermo, que sano nuestro Señor Jesu-Christo, á quien perdono primeramente sus pecados, quando le dixo (3) que le sanasse, e el respondiolo assi: Ve tu carrera, é de aquí adelante non quieras mas pecar, porque te haya de acaescer alguna cosa peor que esta. E poren de touo por bien Santa Iglesia (4), que ningun Físico christiano non sea

osado de melezinar al enfermo, a menos de confessarse primeramente; e el que contra esto fiziere, que fuesse echado de la Iglesia, porque faze contra su defendimiento. Otrósi defiende (5) Santa Iglesia, so pena de descomunion, que los Físicos, por saber que ayán de sanar los enfermos, que les non consejen que fagan cosa que sea pecado mortal. E esto, porque las almas son mejores que los cuerpos, e mas preciadas.

(a) L. 3, tit. 1, lib. 4; y L. 1, tit. 11, lib. 8 de la N. R.

LEY XXXVII.—Medicus Christianus, primò debet de anima infirmi tanquam de nobiliori confiteri, consulendo curare, postea adhibeat corpori medicinam, neque debet infirmò prætextu medicinæ jubere peccatum mortale committere, alias ab Ecclesia abiciatur. Hoc dicit.

(1) *Mas noble.* Adde cap. *cum infirmitas, de penitent. et remission.* idèd corpus debet esse subjectum spiritui, vide in cap. *charitas*, et 2. de *penitent.* dist. 2. et vide quæ tradit beatus Bernardus serm. 6. *Adventus*, col. 2.

(2) *Mas afincadamente.* Vide in dicto cap. *cum infirmitas, de penitent. et remission.* et ratione peccati moritur quis citius, ut in cap. *Episcopi*, 11. quæst. 5. et propterea neque languoribus corporeis liberamur, quia quæ maximè necessaria sunt, superflua esse dicimus; quæ verò penè dissimulanda, hæc omninò necessaria iudicamus: et fontem ipsum incuratum relinquentes, malorum rivulos purgare conamur. Quòd autem earum, quæ sunt in corpore passionum, maligna sæpè anima causa est, et triginta annorum paralyticus, et ille qui per lectum legitur fuisse depositus, et ante omnes Cain ipse monstravit; hæc Chrysostom. super Matth. Homil. 14. col. 3. vide etiam in cap. *cum percussio*, 7. quæst. 1. et eundem beatum Chrysostomum super Psalm. 93. Homil. 1. circa finem, adducentem illud Apostoli contra accedentes indignè ad sacramentum altaris, 1. *Corinth.* 11. v. 29. ubi exponit verbum illud: Propterea inter vos multi infirmi, et imbeciles, et dormiunt multi, id est, infirmantur multi, et moriuntur multi, tanquam mors etiam pro peccato adveniat; et cum subdit Apostolus: si enim nos ipsos iudicaremus, nequamquam iudicaremur à Domino, subdit Chrysostom. ergo Domini iudicium est, et morbus et mors.

(3) *Dixo.* Joan. 5. v. 14.

(4) *Santa Iglesia.* Vide in dicto cap. *cum infirmitas.* Sed an hodie illa constitutio sublatam sit desuetudine, cum videamus non fieri per medicos, sicut ibi et hic disponitur, Hostiens. ibi dicit quòd nulla consuetudo excusat in hoc, cum pro salute animæ hoc fuerit statutum, et peccant in talibus transgressores; et idem post. Host. volunt ibi Joan. Andreas, et Abb. et procedit ista dispositio in ægri tudinibus non periculosas, secundum Archiepiscopum Florentin. et tradit. Sylvest. in *summa*, in parte *Medicus*, versio. *tertio queritur* (a); licet aliud voluerit Summa Angelica, et Rossella, et satis probatur in dict. cap. *cum infirmitas*: et vide ibi per Sylvestr. post. Joan. de Neapol. in 11. *quodlibeto*, an Medicus prævidens mortem futuram infirmi, teneatur ei nuntiare; ubi vult, quòd teneatur, quando sciat quòd talis nuntiatio erit utilis, vel dubitat an erit utilis, vel ne. Si verò medicus hoc non credit, neque dubitat, sed credit oppositum, scilicet quòd parum, aut nihil proderit, ut quia putat cum esse in bono statu et sua ordinasse, non tenetur nuntiare; melius tamen esset etiam tunc nuntiare, quia probabilis est, quòd magis, et melius infirmus se disponet; et idem eadem ratione dicit, si medicus videat, quòd infirmus nihil proficiat in disponendis circa suæ salutem animæ, sed fortè deterius; et ibi improbat dictum Galeni, quòd semper medicus etiam de salute desperans sanitatem debet spondere infirmo, dicens, quòd loquitur tanquam ignorans spiritualem sanitatem, et vitam.

(5) *Defiende.* Vide in dicto cap. *cum infirmitas*, in fin. et quod

(a) Si los médicos y cirujanos observaran lo que les está mandado por derecho canónico, no solamente dejaría de ser tan molesto, como lo es con frecuencia, anunciar á los enfermos de gravedad su cercana muerte á fin de que se dispongan á recibir el Sagrado Viático, sino que muchas veces hasta sería mejor la necesidad de manifestar semejante pronóstico. Véanse las leyes de la N. R. que hemos citado por concordancia, aunque las penas establecidas en ellas no están en práctica.

habetur de consecr. dist. 3. cap. *contraria*, et vide beatum Bernard. super Cantic. serm. 50. col. fin. et dicit Joan. Andr. in dicto cap. *cum infirmitas*, quòd et si medicus dicat: non consulo; sed si accedas ad aliquam sanaberis, transgreditur illam constitutionem.

LEY XXXVIII.—Por que razon non deven tardar los omes de fazer penitencia.

Recobran los pecadores sin dubda por la penitencia la gracia de Dios, que auian perdido por los pecados mortales, que fizieron despues del Baptismo: onde por esta razon, é pro tan grande que viene ende á los omes, se deben confessar á menudo. Ca toda cosa que trae al ome á amor de su Señor, non la deve tardar; quanto mas tal como esta, que gana por ella el amor de Dios, e mejora su vida, e salva su alma. Ca tan grande es la su virtud, e la su merced, que nunca desprecia la penitencia de los pecadores, maguer que ayán fecho muchos pecados e grandes: solamente que fagan de buena voluntad, e sin engaño. E por esto todo Christiano deve procurar de la fazer, quando es sano (1), ca es mas seguro poren de del alma e del cuerpo. E aun sin esto le ha Dios mas que agradecer, porque la fizo en tiempo que pudiera pecar. Ca el que dexa de fazer penitencia fasta su enfermedad, o fasta que es viejo, mas semeja que dexan los pecados a el, que non el a los pecados. E aun ay otra razon, porque non deben los omes tardar de fazer penitencia; porque las enfermedades los aquejan a las vegadas de guisa que los sacan de su memoria, e non se pueden confessar como de uian. E sin todo esto acaesce muchas vezes, que viene la muerte a tan subita, que non la pueden fazer, maguer quieran. Pero como quiera que los omes yerran, quando la tardan, non deben por esto desesperar, nin dexar de confessar, ca mayor es la merced de Dios, que los pecados que los omes fazen, o podrian fazer.

LEY XXXVIII.—Non debet quis senectutem ad confitendum, vel infirmitatem expectare: nam si in sanitate confiteatur, securior erit in corpore et in anima, et magis placet Deo, evitaturque periculum, ne morte subitanea inconfessus decedat. Hoc dicit.

(1) *Sano.* Concordat cum cap. *si quis positus*, et cap. *nullus expectat, de penitent.* distinct. 7.

LEY XXXIX.—En que manera deben los Confesores absolver a los enfermos que se les confessan: otrósi a los que estan en peligro de muerte.

Desentendidos ay algunos Clérigos que non saben dar recabdo a los que se confessan a ellos, nin absolverlos, para que ayán salud de sus almas los pecadores, quando son cuytados de grandes enfermedades, o de otra cosa, porque estan en peligro de muerte. E por esto les mostro Santa Iglesia cierta manera (1), porque lo sopiessen fazer: e mandoles, que quando alguno fuesse en tal peligro, como dicho es, que despues que ouiesse confessado sus pecados, que le absolviesset, diziendole: que por el poder que el tiene de Sant Pedro, e de Sant Pablo, que le absuelve de todos sus pecados que fizo; si muriere de aquel mal que non vaya por ellos a los Infernos, e las Missas, e las oraciones, e las limosnas, e todos los otros bienes que por el fizieren, que le otorga, que sean a saluacion de su alma. Pero devele mandar, que si guaresciere de aquella enferme-